

匆匆說法談經後·我到人間只此回：

張晏菁*

民初女居士呂碧城（1883-1943）的學佛歷程（五）

（三）質疑至起信淨土

學佛是一段很長的歷程，中間有著層層的試煉。呂碧城在學佛之初奉行淨土，在日常實踐之後閱讀經藏，卻對淨土教義有所質疑，「分別請求太虛大師、常惺法師及王小徐居士解釋」¹，期能釋疑起信。呂碧城對王小徐（一八七六一一九四八）居士相當尊敬，在一九三〇年六月提出六個疑難²請教，其中，引發退心的關鍵是第六點：

淨宗簡而易行，城先亦欲從此門入手，迨讀淨宗各書，信心頓退。淨經自相矛盾，四十八願中有惟餘五逆之句，而《觀無量壽佛經》又許五逆往生……³

王居士回覆惡人念佛往生，必定是在念佛時已對過去所作惡業痛自懺悔，也是過去世有大善業的緣故，是因果律的展現。並勸碧城若是對淨土起疑，不妨擇所服膺的法門專修，但不要妄起謗議，自誤誤人。⁴對於呂

、王二人的書信往來，東初老人（一九〇七—一九七七）評論：

呂碧城女士對佛法深入的尺度，所提出問題，不僅涉及科學上所不許的靈魂學，且涉及教理上問題，亦非初入佛門者所能解答。王先生的回覆，是以科學新知與佛法要義融會貫通，來解釋舊說；不唯符合新時代觀念，且近乎人情理解。⁵

另外，信中有關神話的疑問，一九三一年十月呂碧城投稿《海潮音》，提到迷惑已完全消釋，並從巴黎報上載倫敦軍用機被一巨鳥撞落之事證明，認為見龍或佛說金翅鳥之類，亦在情理之中。⁶

在王小徐回信後，目前沒有碧城再致函的相關資料，不過其後對常惺法師的提問也包含上述問題，並擴及對《楞嚴經》的質疑、大乘非佛說等課題，而對於淨宗被各界訾議，以及「五逆往生」的矛盾，正是碧城未能

起信的關鍵：

予覽《雲棲疏鈔》、《十疑論》等，均未能滿意。《無量壽經》譯筆膚淺，章句仍亦凌亂重複……然《楞嚴》中，有一人修真，則大地粉碎之言，蓋諸物質皆妄念所現，何足敬畏？《無量壽經》，有惟除五逆不得往生之說，而《觀經》又許五逆往生，互相矛盾……。⁷

在信中，又對淨宗典籍記載惡逆之人受淨土福報，其冤親皆得度脫的說法大加撻伐，舉蕩益大師所說「品位之高下，全憑持名之深淺」為例，提出此人的冤親並未持名信仰，何由得度？又稱先有法而後有佛，應以法為主體，否則因果律的說法即失效。常惺法師回應極為詳細，意旨在《無量壽經》五逆不得往生，是兼有「誹謗正法」，而《觀經》十惡五逆許往生者，以無誹謗正法，所以不相矛盾，果能信願堅切，猶可帶業往生，並再度強調淨土三資糧為信、願、行，要往生淨土者所不可或缺。對於呂碧城能「以懷疑的態度探討真理，正資糧加行位中菩薩，應有之抉擇智。所謂由聞思而修也。」若對因果必然律疑惑不信，則容易流於廣作眾罪，而且不當的解釋會對一人往生，冤親度脫的說法感到膚淺

；「當由此人往生，見佛聞法，得證無生後，再為分身十方，廣勸歷劫冤親，各各發菩提心，解脫輪迴」，非是各各往生極樂世界，皆能隨一人同時解脫。⁸呂碧城在此之後，尚有與常惺法師書信往返，關於五逆往生的觀點，經閱淨土諸經，以及融會諸方大德的見解，後於《香光小錄》之〈瑞士婦死兆〉表示：

《觀經》中五逆五惡，臨命終時，遇善知識，始稱佛號。其平生並無功德，亦得往生歟？答曰：此輩往生，須閉蓮華中十二大劫，每劫為一三四〇〇〇〇〇〇〇年（每劫約十三萬萬年有餘），即下品中生者，亦須六劫後始生。待如此之長期，往則往矣，生則未也。……下品上生者……唯其人臨命終時，遇善知識，為說大乘十二部經首題名字：……即係夙世善根，恰於此際成熟。（頁八一—九二）

文中一再勸勉學佛者要及早積修行善，發菩提心與持戒，不要存投機僥倖的心理，等到臨命終時才去驗證自己的夙世善根是否成熟，則對往生完全沒把握。

至於呂碧城與太虛大師、常惺法師的往來，先是常惺法師因國內少數研究佛學的人，每多傾向英文譯本佛

經，對漢譯佛典多持輕視態度，引起呂碧城誤會。常惺法師致書向碧城說明，經她答書後，並對佛法提出諸多疑難問題，請求太虛大師及常惺法師解答，時常惺法師主持柏林教理院，即由其負責解答。常惺法師在信函中強調學佛過程原區分為信、解、行、證之四步，並稱讚她「重依正解，起信而後篤行，甚得學佛之旨」。其次，鼓勵她在教理研摩先從性相經論入手，再進於天台、華嚴，而後棲息於禪宗或淨土。⁹ 旅居海外的呂碧城，雖是質疑教義，仍繼續念佛修持，承蒙海外善信所寄內典，亦能對佛法更加深入。

經過實修與義理的並進，呂碧城對於往生淨土如何可能，仍沒有解答，故未全深信。後來，透過祝禱的儀式，得到夢境示現，達到起信與學佛之路的自我認同。其後，碧城在學佛的歷程中，亦曾書寫數個與修行有關的夢境。¹⁰

在學佛期間，不可避免會有種種的考驗或是質疑產生，前已揭呂碧城對淨土教義起了質疑，解惑的方式是致函予有修為的法師、居士，期能使心中疑問盡釋，對淨土起信。東初老人在《中國佛教近代史》提及此事：

呂氏才華卓越，不獨善於詩文、工畫，而於佛學理解極深，曾以佛學有無輪迴等諸多問

題，分別請求太虛大師、常惺法師及王小徐居士解釋。經太、常、王等詳細答復，傳誦甚久。¹¹

在提問之前，呂碧城必定檢閱過淨土諸經論，始能將心中的疑惑歸納提出；期間亦以不斷念佛、觀想、繪佛等方式行持。經過實修與義理的並進，呂碧城對於往生淨土如何可能，仍沒有解答，故未全深信。後來，透過祝禱的儀式，得到夢境之示現，達到起信與學佛之路的自我認同。〈蓮邦小路〉記載：

顧予雖習淨諦，尚未能深信不疑。期年（即西曆一九三〇年），值十一月十七日，俗所謂彌尊聖誕，予購菊三朵，供於聖像而祝曰：「若我得生淨土者，懇佛賜以徵兆。」是夜睡時，初亦亂夢紛紜，但於雜亂夢境中，忽似影片之展。清景現前，為平闊之水，水面茸茸有物，趨近諦視，則皆蓮芽，……兩行並列，微露其端，如電車軌路，蓮葉已展大於此路式之中。予夢中自語曰：「此是誰種蓮於路中？」而於「路」字之語音，特別高重遂醒。猛憶晝間所禱，此不啻佛告我曰：汝蓮邦有路，今始萌芽耳。……不唯夢

境巧妙，而且意義切合，又為即日所得之答辭。予於淨土，自此遂深信不疑矣！（頁五一—六一）

一九三〇年底，呂碧城當時已誦持佛名與修內典近二年，但因心中疑惑故無法深信淨土，適逢阿彌陀佛聖誕，於是購花供佛，祈能有生西之兆出現。後於夢中見蓮花並列，因淨土宗又稱蓮邦、蓮宗，故而由此映現連結為往生淨土之路已示現，自此遂深信不疑。對呂碧城來說，此夢之於信仰是一大關鍵，是推動的力量，是修學有了成果，表示努力被佛所認可，才於夢境中示現蓮邦之路，對她無非起了一種巨大的激勵作用，所以自此深信淨土不疑。（未完待續）

註釋：

*國立嘉義大學中文系兼任助理教授。

1. 釋東初，〈《中國佛教近代史》〉（台北：東初出版社，一九八七年）下冊，頁六三三。
2. （一）佛是否謂時間無始終，空間無邊際，一切皆幻而不實？（二）佛不主張人有靈魂，然三惡道有鬼，鬼非魂乎？果無魂，則善惡果報，所用以輪迴投胎者果為何物？……（三）《法華經·從地涌出品》所

稱娑婆世界是否即此地球，經典中神話甚多，如此處之無量千萬億菩薩同時涌出，是否可信？（四）《楞嚴中》所言地理，其國數及州及山等，何以與現在地理不同？（五）六祖惠能有種種神通力，但有下雨乃龍所致之言，然現在科學家解釋下雨之原因，已成常識，無人信龍能雨之說。

3. 王小徐，〈《佛法與科學比較之研究》〉（台北：新文豐公司，一九七七年），頁六十三。
4. 王小徐，〈《佛法與科學比較之研究》〉，頁六十八—六十九。
5. 釋東初，〈《中國佛教近代史》〉下冊，頁五八三—五八九。關於呂碧城上太虛法師，與常惺法師、王小徐居士的佛學問答，收錄於李保民，〈《呂碧城詩文箋注》〉，頁二六〇—二八八。
6. 呂碧城，〈《呂碧城女士來函二通》〉，《海潮音》，收錄於黃夏年主編，〈《民國佛教期刊文獻集成》〉，第一七九卷，頁二四五。
7. 呂碧城，〈《呂碧城與常惺佛學問答》〉，《呂碧城詩文箋注》，頁二八〇—二八一。
8. 呂碧城，〈《呂碧城與常惺佛學問答》〉，《呂碧城詩文箋注》，頁二八一—二八五。

9. 釋東初，〈中國佛教近代史〉下冊，頁八五五—八七六。

的夢境書寫〉，《新世紀宗教研究》第十五卷第二期，（二〇一六年十二月），頁一二三—一五二。

10. 關於呂碧城學佛相關的夢境，請參閱拙作：〈弘揚淨土：呂碧城（一八八三—一九四三）女居士學佛歷程

11. 釋東初，〈中國佛教近代史〉（台北：東初出版社，一九八七年）下冊，頁六三三。

玄奘大學三年蟬聯學生繪本創作總冠軍

【本刊訊】二〇一七年全國學生繪本創作獎公佈，玄奘大學藝創系學生林繼勝和余芷涵囊括冠亞軍。該校連續三年蟬聯大專組總冠軍！

林繼勝現為玄奘大學藝術與創意設計學系大四生，得獎作品《五層樓仔》用百歲曾祖母年少時的故事創作繪本，畫出流籠電梯、頂樓的小神社、在戰爭中卻歷久彌新的友誼，溫暖的人文味道也讓評審相當感動，奪得大專組第一名。

林繼勝同學十分喜愛具有歷史感的事物，「五層樓仔」林百貨是台南人的在地記憶，至今已開幕八十五年，經過幾次轉型，變成今天「文創百貨」的面貌。

林同學說：「雖然很熱，被蚊子叮，但我要忍耐，因為我喜歡畫畫。」他在今年暑假到台灣各地的車站速寫建築的樣貌，作品帶有水墨、素描兩者兼具的風格，特別讓人感到「古色古香」。

台灣藝術教育館表示，今年特別將歷年優秀作品，運用「3D」技術、互動投影及大螢幕觸控面板，讓圖書畫能「互動體驗」，九月三十日至十月廿九日在台北南海劇場、十一月一至十九日在苗栗縣政府文化觀光局、十一月廿四日至十二月十二日在高雄市政府文化局展出，歡迎大家免費參觀。



▲五層樓仔的速寫風格，完美呈現懷舊的風味。（圖／教育部提供）